26497

AGÊNCIA DE PROTECÇÃO AO AMBIENTE DOS ESTADOS UNIDOS REGIÃO 1

23 de Agosto de 1999

Informação Actualizada Sobre o Superfund Site Do Porto De New Bedford

O novo Sítio "Superfund" do Porto de New Bedford é um estuário urbano de 18 000 acres que se estende desde a parte alta do Rio Acushnet até à Baía Buzzards. Os seus sedimentos encontram-se altamente contaminados com Policlorinato Bifenilos (PCBs). A limpeza do Sítio foi dividida em 3 fases ou "unidades de operação": os pontos de mais perigo, as partes de cima e de baixo do porto e as áreas fora do porto.

O Foro Comunitário do Sítio Superfund do Porto de New Bedford foi formado em 1994 a fim de desenvolver um plano unânime de limpeza em substituição da incineração local, como sendo o tratamento tecnológico escolhido para os sedimentos mais contaminados. Tendo desenvolvido planos de limpeza por unanimidade para, não só os pontos mais perigosos mas também as partes de cima e de baixo do porto, a missão actual do Foro é avisar as agências reguladoras sobre o progresso dos trabalhos de remoção.

QUE SE PASSA COM A LIMPEZA DO PORTO DE NEW BEDFORD?

Remoção de Sedimento nos Pontos de Mais Perigo

Os piores cinco acres de sedimento contaminado com PCB foram removidos do Rio Acushnet em 1994 e 1995 e colocados temporàriamente num lugar conveniente junto à água na Rua Sawyer. Depois de proceder a estudos sobre a possibilidade de tratamento do sedimento tirado da água e de obter unanimidade local para uma solução final, a EPA seleccionou, em Abril de 1999, um lugar próprio, afastado, como sendo o último local para despejo destas 14 000 jardas cúbicas de sedimento. Trabalho preparatório para este remédio está em andamento, e a remoção destes sedimentos do lugar de armazenagem da Rua Sawyer para o de despejo final está marcado para este Outono, devendo estar terminado na próxima Primavera.

Limpeza das Partes de Cima e de Baixo do Porto (Fase 2)

Dragagem

Para tratar o resto dos sedimentos contaminados com PCB a norte da barreira de defesa contra temporais, a EPA em Setembro de 1998 escolheu dragagem e retenção de apròximadamente 450 000 jardas cúbicas de material de sedimentação ao longo da costa como remédio final para esta área. Durante os próximos sete anos cerca de 170 acres de fundo de mar serão dragados e colocados em quatro lugares isolados ao longo da costa, chamados CDFs(confined disposal facilities). A dragagem da Fase 2 está marcada para começar no Verão do ano 2001.

Uma vez completa a consolidação do sedimento dragado,serão criados cerca de 44 acres de novo terreno. A EPA está negociando com a cidade da New Bedford no sentido deste novo terreno ser usado novamente como espaço verde e terreno costeiro.

CDFs

Está em caminho o trabalho para a construção do primeiro CDF, perto da Rua Sawyer durante o Verão do ano 2000. Antes disso,

ENVOLVIMENTO COMUNITÁRIO

❑**Reunião do Foro**
28 de Setembro de 1999 às 6 da tarde, no Auditório do New Bedford Voc Tech High School

❑**Sítio, Aberto aos Negociantes**
Setembro de 1999 (tentativa)

❑ **Sítio, Aberto ao Público**
19 de Outubro de 1999. Hora a anunciar. Local, Sawyer Street

Para Mais Informações Sobre As Actividades Do Sítio, Chamai:

Dave Dickerson US EPA 617-918-1329
Jim Brown US EPA 617-918-1308
Paul Craffey MA DEP 617-292-5591
Stacy Greendlinger US EPA 617-918-1403

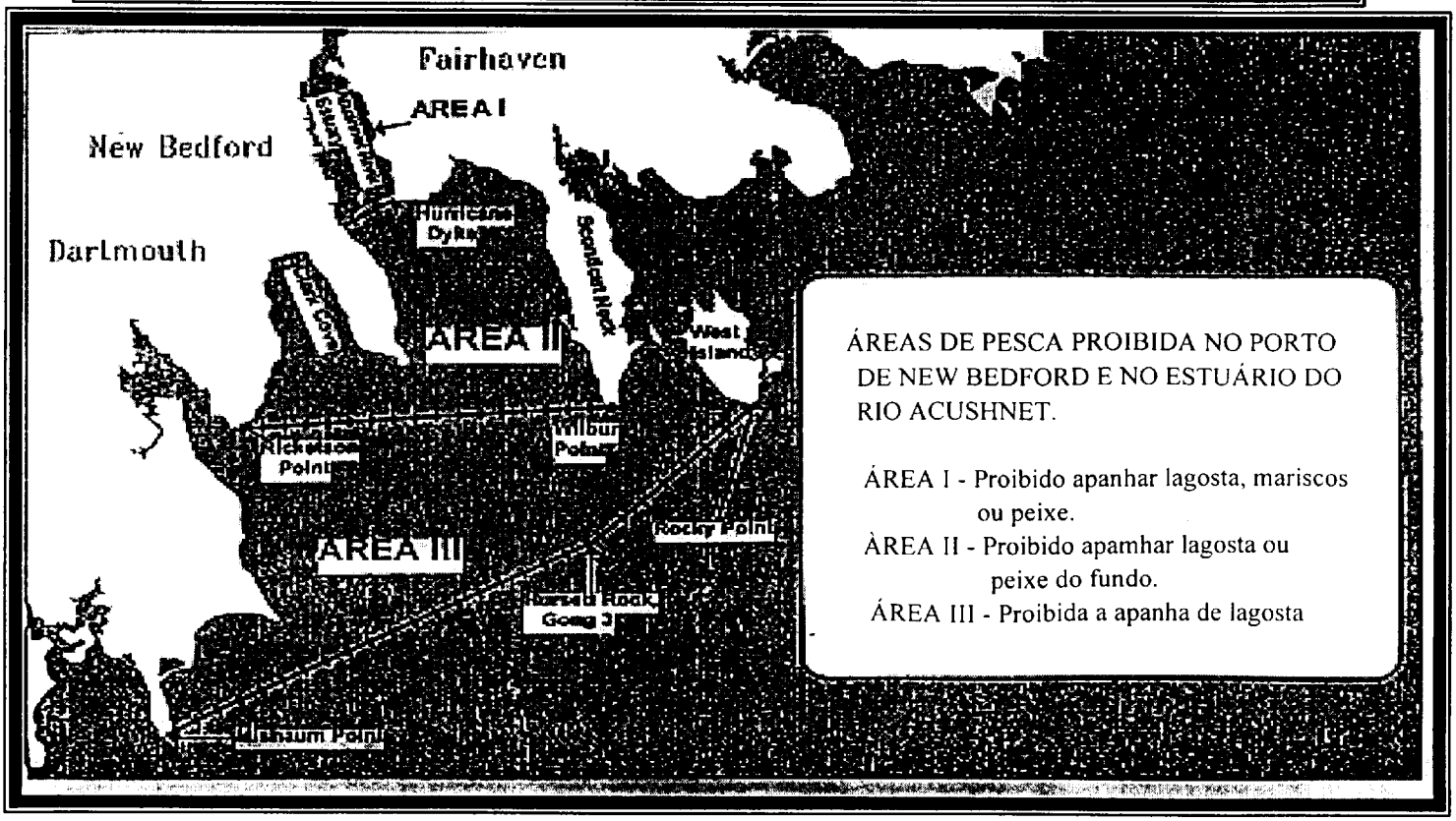
principiará na Primavera do mesmo ano na área da Rua Sawyer a obra de desvio dum esgoto para dar lugar ao CDF. Os empreiteiros da EPA tem estado a trabalhar no porto com máquinas furadoras para recolha de amostras de solo e sedimento com a finalidade de preparar para as actividades desta construção.

Diligências Iniciadas Para A Fase 2

Como parte dos esforços da EPA para aperfeiçoar o processo de limpeza, um programa de recolha de amostras está em acção numa extensão da costa e em terreno encharcado até ao fim de Outubro de 1999. Têm sido analisados sedimentos em relação a PCBs, a fim de determinar quais são as áreas, entre maré cheia e maré baixa, e em terrenos encharcados, que têm PCBs acima do nível de limpeza da EPA. Sedimentos com nível de PCB acima dos níveis estipulados pela EPA serão removidos.

A equipa de recolha de amostras é fácil de reconhecer, pois usa roupas brancas para evitar que durante o trabalho se respingue com sedimento contaminado. Este cuidado na recolha de amostras fará com que material contaminado com PCB não se desprenda ou não alastre para além da área em causa. Outros trabalhos que já principiaram para remediar a Fase 2 incluem agrimensura, medições geofísicas, análise do ar e trabalhos detalhados de engenharia para a construção do CSO (esgoto) e do CDF (lugar fechado de despejo) na Rua Sawyer. Também já foram tomadas medidas sobre a mudança dos cabos submarinos de alta tensão para um novo local do porto a fim de facilitar a dragagem da área onde presentemente se encontram(Fase 2).

RESTRIÇÕES SOBRE PESCA E APANHA DE LAGOSTA CONTINUAM EM VIGOR NO PORTO DE NEW BEDFORD E NO RIO ACUSHNET!

A Agência de Protecção ao Ambiente dos Estados Unidos faz lembrar aos residentes:

- Leis do Estado proibem pesca, recolha de mariscos e apanha de lagosta em certas áreas dentro e for a do porto.
- Fazer uso de comida do mar, local, contaminada com PCB, é a maior fonte de contacto com PCB e representa o maior risco à saude humana apresentado por este Superfund Site.
- O mapa abaixo indica as proibições específicas e as areas afectadas.